Организация Объединенных Наций ECE/MP.PP/WG.1/2019/7

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
8 April 2019
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон

Двадцать третье совещание
Женева, 26–28 июня 2019 года
Пункт 8 предварительной повестки дня
Подготовка к седьмой сессии Совещания Сторон

Предложение по будущему стратегическому плану на 2022–2030 годы

Подготовлено Президиумом при содействии секретариата

Резюме

Настоящий документ подготовлен во исполнение решения VI/5 о программе работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1), принятого Совещанием Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), на его шестой сессии (Будва, Черногория, 11–14 сентября 2017 года), в котором Совещание Сторон просило Президиум разработать при содействии секретариата стратегический план на 2022–2030 годы.

GE.19-05843 (R) 100419 100419
1905843

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Введение

1. Настоящее предложение подготовлено во исполнение решения VI/5 о программе работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1), принятого Совещанием Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), на его шестой сессии (Будва, Черногория, 11–14 сентября 2017 года), в котором Совещание Сторон просило Президиум разработать при содействии секретариата стратегический план на 2022–2030 годы. Цель этой записки способствовать рассмотрению данного вопроса Рабочей группой Сторон на ее двадцать третьем совещании (Женева, 26–28 июня 2019 года). В ней также изложена информация о подходе к разработке, которая могла бы быть принята во внимание при подготовке будущего стратегического плана. Предлагаемый проект стратегического плана на 2022–2030 годы содержится в добавлении 1 к настоящему документу (ECE/MP.PP/WG.1/2019/7/Add.1). Первоначальный обзор осуществления международного аспекта нынешнего Стратегического плана на 2015–2021 годы (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1) содержится в документе AC/WGP-23/Inf.1[1].

II. Подход к разработке нового стратегического плана

2. В решении VI/5, в частности, указано, что в новом стратегическом плане следует учесть результаты осуществления текущего Стратегического плана (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1). Программы работы Конвенции представляют собой «оперативное» отражение стратегических планов. В связи с этим в указанных ниже двух документах приводится справочная информация о достижении целей и осуществлении соответствующих видов деятельности в рамках текущего Стратегического плана:

a) доклад о взносах и расходах на осуществление программы работы по Конвенции на 2015–2017 годы (ECE/MP.PP/2017/4), основное внимание в котором уделено осуществлявшейся в предыдущий межсессионный период деятельности, которая способствовала усилиям по достижению целей в рамках текущего Стратегического плана;

b) программа работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение VI/5, приложение I) по осуществлению в нынешнем межсессионном периоде деятельности, которая способствует или будет способствовать работе по достижению целей в рамках текущего Стратегического плана.

3. Для облегчения работы Президиума секретариат проанализировал вышеупомянутые документы и подготовил первоначальный обзор тех целей и соответствующих видов деятельности в рамках текущего Стратегического плана, которые либо были, либо не были рассмотрены в рамках деятельности, проводившейся в предыдущий и нынешний межсессионные периоды.

4. Следует отметить, что в дополнение к деятельности, которая будет осуществляться главным образом секретариатом или органами Конвенции, ожидается, что достижение ряда целей и осуществление соответствующих видов деятельности в рамках текущего Стратегического плана будут возложены на Стороны, организации гражданского общества и другие заинтересованные круги. В этой связи в дополнение к вышеупомянутым докладам источниками информации об осуществлении текущего Стратегического плана послужили также следующие документы: сводный доклад о положении дел в области осуществления Конвенции (ECE/MP.PP/2017/6); и доклад о наращивании потенциала (ECE/MP.PP/2017/7).

[1] Можно ознакомиться по адресу www.unece.org/index.php?id=50755.

5. В связи с подготовкой нового стратегического плана было предложено сохранить структуру и ключевые элементы текущего Стратегического плана и при необходимости обновить его содержание:

a) опыт, накопленный целевыми группами Конвенции, ее Комитетом по вопросам соблюдения, и деятельность по укреплению потенциала;

b) необходимость использования последних подвижек в области информационно-коммуникационных технологий и в то же время решения потенциальных проблем, связанных с влиянием на общественное мнение, например с помощью онлайновых средств информации;

c) растущее значение Конвенции в свете общего давления на принципы демократии, оказываемого во всем мире;

d) необходимость рассмотрения тревожной ситуации, в которой оказываются защитники окружающей среды;

e) приведение стратегии в соответствие с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

f) уделение большего внимания необходимости укрепления межведомственного и межсекторального сотрудничества в продвижении Орхусской конвенции и ее принципов при принятии решений по широкому кругу вопросов, связанных с устойчивым развитием;

g) уделение большего внимания необходимости укрепления сотрудничества с многосторонними природоохранными соглашениями и органами, занимающимися вопросами прав человека.

III. Ориентировочный график

6. В приводимом ниже ориентировочном графике подготовки стратегического плана учтена необходимость: a) предоставления правительствам, неправительственным организациям (НПО), широкой общественности и другим заинтересованным кругам достаточного срока для проведения консультаций в рамках их соответствующих групп, организаций и сетевых партнерств; и b) обеспечения готовности предварительного проекта документа для утверждения Рабочей группой Сторон на ее двадцать пятом совещании в 2021 году до начала седьмой сессии Совещания Сторон. Этот подход основан на накопленном в предшествующий период опыте; он получил одобрение как правительств, так и заинтересованных кругов, включая НПО, которые имели возможность представить материалы и согласовать текст задолго до его официального принятия.

7. Предлагается следующий ориентировочный график:

a) предложение относительно подготовки стратегического плана будет представлено на рассмотрение Рабочей группы Сторон (двадцать третье совещание, 26–28 июня 2019 года);

b) пересмотренный проект стратегического плана будет подготовлен с учетом замечаний, полученных на совещании Рабочей группы Сторон, и размещен в Интернете для представления замечаний Сторонами, НПО, широкой общественностью и другими заинтересованными кругами (октябрь–декабрь 2019 года);

c) секретариат организует простой опрос Сторон для сбора дополнительной информации о проведении Сторонами самооценки осуществления нынешнего Стратегического плана (октябрь–декабрь 2019 года);

d) с учетом ответов, полученных в ходе опроса, Президиум подготовит пересмотренный проект стратегического плана и представит его Рабочей группе Сторон для обсуждения и возможного утверждения (двадцать четвертое совещание, июнь 2020 года);

e) в случае необходимости Президиум может пересмотреть проект после завершения двадцать четвертого совещания Рабочей группы Сторон и вынести его на рассмотрение Сторон, НПО, широкой общественности и других заинтересованных кругов в онлайновом режиме для представления замечаний до начала двадцать пятого совещания Рабочей группы Сторон с целью его утверждения Рабочей группой Сторон на этом совещании (предварительно запланированном на февраль 2021 года).